

18022026-2.0



**ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПОДМЕТАЛЬНАЯ МАШИНА TOR  
A125**





## Оглавление

<b>1. Описание и работа</b> .....	3
1.1 Назначение изделия .....	3
1.2 Основные характеристики .....	4
<b>2. Использование по назначению</b> .....	4
2.1 Меры предосторожности .....	4
2.2 Элементы управления .....	7
2.3 Эксплуатация .....	7
2.4 Техническое обслуживание, хранение и транспортировка .....	10
2.5 Распространенные неисправности и причины их устранения .....	12
<b>3. Гарантийные обязательства</b> .....	13



**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение изделия

Подметальная машина TOR A125 с двойной щеточной головкой — это новое поколение уборочных машин. Машина оснащена сиденьем для оператора, вращение щеток и движение машины осуществляется за счет аккумулятора.

При уборке мусор утилизируется в специальный мусорный бак. Контейнер для мусора выполнен из химически стойкого материала и способен выдерживать попадание мусора с масляным, кислотным, щелочным загрязнением, а также попадание стекла и небольших камней. Основные части машины изготовлены из износостойкого пластика, устойчивого к деформации.

Данная машина имеет современную форму, проста в использовании, обеспечивает эффективную и легкую уборку. Подметальная машина особенно подходит для улицы, торговых центров, парков, дворов, школ, мастерских и т. д.

Данное руководство содержит инструкции по использованию изделия и необходимую информацию для его правильной и безопасной эксплуатации. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

**ВНИМАНИЕ!** Владелец и пользователь изделия должны прочесть данное руководство и понять все инструкции в нем до начала его эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация и обслуживание изделия должны производиться в соответствии с инструкциями, представленными в данном руководстве. Другие виды эксплуатации рассматриваются как несоответствующие техническим параметрам и могут причинить вред людям, изделию или имуществу. Изделие не следует эксплуатировать в пожароопасных или взрывоопасных зонах, местах с высоким риском коррозии или высокой концентрацией пыли.

### Ответственность владельца

В настоящем руководстве по эксплуатации под «владельцем» подразумевают любое физическое или юридическое лицо, которое либо само использует изделие, либо его используют от его имени. В отдельных случаях (например, при лизинге или аренде) владельцем считается лицо, которое в соответствии с действующим договором между владельцем и пользователем изделия выполняет обязанности по эксплуатации.

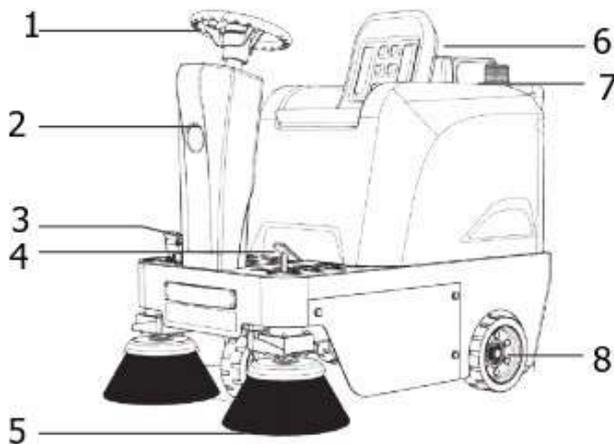
Владелец должен гарантировать, что изделие используется только в целях, для которых оно предназначено, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих сторон исключена. Кроме того, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также правила эксплуатации, обслуживания и ремонта. Владелец должен гарантировать, что все пользователи изделия ознакомились с данным руководством по эксплуатации и поняли его.

В случае несоблюдения руководства по эксплуатации гарантийные условия могут быть аннулированы. То же самое относится к случаям, когда пользователь или третьи лица не по назначению используют изделие без разрешения отдела по обслуживанию клиентов изготовителя.

### Монтаж дополнительного оборудования

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на эксплуатационные характеристики изделия, требует письменного разрешения изготовителя.

## 1.2 Основные характеристики



1. Рулевое колесо;
2. Фара;
3. Педаль тормоза;
4. Педаль подъема передней панели;
5. Щетка с жесткой кромкой;
6. Сиденье;



7. Резервуар для воды;
8. Колесо;
9. Рычаг для стряхивания пыли;
10. Контейнер для мусора;
11. Боковая панель доступа к основной щетке.

Модель		TOR A125	
Артикул		1025533	
<b>1. Основные характеристики</b>			
1.1	Тип управления	С сиденьем для оператора	
1.2	Тип передвижения	Электропривод	
1.3	Тип привода щеток	Электропривод	
1.4	Ширина уборки	мм	1250
1.5	Объем мусорного бака	л	80
1.6	Объем бака для воды	л	10
<b>2. Производительность</b>			
2.1	Производительность	м <sup>2</sup> /ч	7500
2.2	Скорость движения	км/ч	до 10
<b>3. Параметры аккумулятора</b>			
3.1	Тип аккумулятора	Свинцово-кислотный с гелевым электролитом	
3.2	Напряжение и емкость аккумулятора	В/Ач	48/65
3.3	Время непрерывной работы	ч	2-3
3.4	Напряжение и емкость зарядного устройства	В/А	48/8
3.5	Время полного заряда аккумулятора	ч	6-7
<b>4. Электрические характеристики</b>			
4.1	Мощность тягового двигателя	кВт	0.8
4.2	Мощность двигателя основной щетки	кВт	0.7
4.3	Мощность двигателя всасывания	кВт	0.24
4.4	Мощность двигателей боковых щеток	кВт	2 x 0.1
<b>5. Габаритные размеры и вес</b>			
5.1	Ширина основной щетки	мм	500
5.2	Диаметр боковой щетки	мм	400
5.3	Общая длина	мм	1640
5.4	Общая ширина	мм	1300
5.5	Высота	мм	1450
5.6	Вес	кг	318
<b>6. Прочее</b>			
6.1	Размеры фильтра	мм	350 x 315 x 315

**Примечание:** вес машины приведен в сухом виде, без воды и с пустым мусорным баком.

## 2. Использование по назначению

### 2.1 Меры предосторожности

В дополнение к положениям, изложенным в данном руководстве, необходимо соблюдать общие правила техники безопасности и правила предотвращения несчастных случаев.



Даже если вы уже пользовались подобной подметальной машиной ранее, внимательно прочитайте данное руководство. Заблаговременное прочтение инструкций сэкономит вам много времени в будущем. Важно, чтобы вы были знакомы со всеми принадлежностями и органами управления машины и их функциями до того, как вы начнете их использовать. Прочитайте это руководство внимательно и не торопитесь включать машину.

Храните руководство по эксплуатации в безопасном и доступном месте недалеко от машины, вдали от жидкостей и других повреждающих сред.

**Общие требования безопасности:**

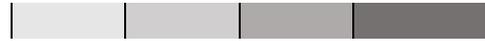
- Перед любым техническим обслуживанием и ремонтом, пожалуйста, переведите пусковой выключатель в положение «Выкл» и извлеките ключ из главного выключателя питания.
- Строго запрещено парковать машину на склоне.
- Запрещено использовать машину вне помещений в дождливую погоду.
- Категорически запрещено использовать машину при недостатке питания. Если напряжение аккумулятора ниже 32 В, прекратите работу и зарядите аккумулятор.
- Оборудование должен использовать квалифицированный персонал. Лица в состоянии алкогольного, наркотического и иного токсического опьянения к работе с машиной не допускаются. Лица с ограниченными физическими возможностями, если они не в состоянии обеспечить безопасность работ, и дети также не допускаются до работы.
- Берегите аккумулятор от искр, пламени и дыма.
- При работе с машиной не надевайте украшения и аксессуары, старайтесь носить спецодежду.
- Не используйте машину в средах с опасными, легковоспламеняющимися или взрывоопасными газами, жидкостями или водяными парами.
- Машина может подметать общий мусор. Категорически запрещается подметать машиной канаты, ремни, ткань, ленты, целлофан, высокотемпературные предметы, воду, воспламеняющиеся или токсичные и вредные вещества.
- Пожалуйста, держите свободную одежду, волосы, пальцы и другие части тела подальше от вентиляционного отверстия и любых движущихся частей машины.
- Не забывайте выключать питание при остановке машины и после завершения работы.
- Не используйте машину там, где уклон превышает допустимый для номинальной мощности машины.
- Внимательно прочитайте инструкции по техническому обслуживанию и ремонту перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию и ремонту.
- Грубое вождение строго запрещено! Запрещены резкое торможение, пуск и повороты. В условиях ограниченной видимости и при движении задним ходом, пожалуйста, воспользуйтесь помощью другого работника.
- Не курите во время зарядки аккумулятора!
- Не используйте машину в сильно загрязненных местах. Если на дороге слишком много мусора, пожалуйста, повторите подметание дважды или более раз.
- При использовании машины будьте осторожны, чтобы не нанести травму людям, особенно внимательно относитесь к безопасности детей.
- Не ставьте на машину емкости с жидкостями.
- При использовании машины окружающая температура должна быть от - 10 °С до +40 °С. Влажность должна быть от 30% до 95%.
- Не используйте машину в качестве средства передвижения. Запрещено перевозить на машине людей и животных.
- Когда машина не движется вперед, не позволяйте щетке продолжать вращаться, чтобы избежать повреждения почвы.
- В случае возгорания машину необходимо тушить только порошковыми огнетушителями. Использовать воду для тушения запрещено!
- Не натывайтесь на полки, где есть риск падения предметов.
- Регулируйте скорость движения машины в зависимости от сцепления с грунтом.



- Не меняйте защитные ограждения машины; следуйте инструкциям по техническому обслуживанию.
- Не перемещайте и не меняйте информационные таблички на машине.
- При сбоях в работе машины убедитесь, что они не вызваны отсутствием регулярного технического обслуживания. В противном случае обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.
- Если необходимо заменить некоторые детали, приобретайте запасные части у оригинального производителя или авторизованного дилера.
- Обеспечьте надлежащую эксплуатацию и условия безопасности машины. Специалисты или сервисные центры должны следовать разделу "Техническое обслуживание" данного руководства.
- Поскольку в аккумуляторе машины используются опасные вещества, машина должна быть утилизирована в соответствии с действующими требованиями законодательства вашей страны.
- Машина со свинцовой батареей не должна быть наклонена более чем на 30° над горизонтальной поверхностью земли, так как высокая концентрация коррозионной кислоты в батарее приведет к утечке. Во время технического обслуживания может потребоваться наклонить машину, поэтому, пожалуйста, снимите аккумулятор перед техническим обслуживанием.

### **Требования безопасности для батарей**

- Батарею следует беречь от глубокой разрядки и заряжать при необходимости как можно скорее.
- Батарея представляет собой свинцово-кислотную необслуживаемую батарею.
- Пожалуйста, держите батарею сухой и чистой, особенно внимательно удаляйте загрязняющие вещества, такие как металлическая пыль.
- Во избежание короткого замыкания и перегорания батареи запрещено класть на нее металлические предметы.
- При утилизации батарей соблюдайте законодательство вашей страны.
- Запрещается использовать открытый огонь при обращении с батареями.
- Когда выключатель машины находится в положении "включено", запрещается подключать или извлекать аккумулятор.
- Перед демонтажем батареи отсоедините отрицательный (-) провод батареи, а затем положительный (+) провод батареи. При повторном подключении обратите внимание на полярность батареи.
- Неправильное подключение приведет к повреждению электрических компонентов.
- Избегайте прямого контакта между положительным и отрицательным электродами, так как это может привести к короткому замыканию большого тока, сильному нагреву и даже пожару.
- При зарядке батареи выделяется взрывоопасный газ – водород. Пожалуйста, заряжайте батарею в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников открытого огня!



## 2.2 Элементы управления

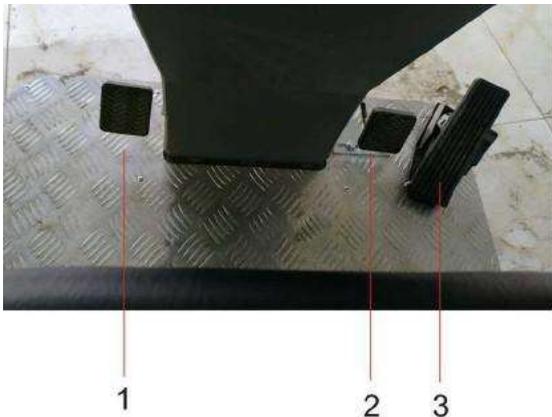


### Панель управления

1. Переключатель питания (поверните направо для включения, налево – для выключения питания).
2. Переключатель движения вперед/назад.
3. Включение подметания пола.
4. Включение фары.
5. Включение спринклера.
6. Звуковой сигнал.
7. Дисплей, показывающий напряжение и заряд батареи.

- Кнопка подметания разделена на три передачи: основная щетка, боковая щетка и вентилятор на переднем блоке могут быть запущены одной кнопкой, и основная щетка и боковая щетка автоматически опускаются, что может быть использовано для операций очистки; на средней передаче основная щетка, боковая щетка и вентилятор перестают вращаться, боковая и основная щетка не поднимаются, высоту боковой и основной щетки можно регулировать; на третьей передаче основная и боковая щетка поднимаются.

Обязательно откройте механический клапан спринклера после включения кнопки спринклера; после выключения функции спринклера закройте механический клапан, чтобы предотвратить протечку воды.



### Педали

1. Педаль подъема передней панели (если вам нужно убрать крупный мусор, например, сигаретные пачки, нажмите на педаль подъема, и основная щетка сможет смести крупный мусор в контейнер для мусора).
2. Педаль тормоза (используйте для парковки или экстренной остановки).
3. Педаль ускорения (контролирует скорость машины: чем сильнее нажатие, тем больше скорость).

## 2.3 Эксплуатация

### Комплектация:

- машина в сборе – 1 шт;
- щетки – 2 шт;
- комплект аккумуляторов – 1 шт;
- зарядное устройство – 1 шт;
- паспорт и руководство по эксплуатации – 1 шт.

### Подготовка к работе

Когда машина будет доставлена, пожалуйста, внимательно проверьте машину на наличие каких-либо повреждений. Если повреждения выявлены, пожалуйста, сохраните упаковку, чтобы немедленно заявить о повреждениях в транспортную компанию.

Пожалуйста, проверьте комплектацию:

- руководство по эксплуатации подметальной машины,
- пусковой ключ,
- сервисный паспорт,
- машина.

Во избежание потери ключа при транспортировке ключ хранится в пластиковом пакете в руководстве по эксплуатации.

Подметальная машина должна эксплуатироваться квалифицированными операторами на ровной поверхности, например, на асфальте для уборки грязи или легкого мусора.



- Перед использованием машины открутите крышку резервуара для воды и налейте чистую воду в резервуар для воды. Обратите внимание на качество воды, чтобы предотвратить засорение водного канала.

- Перед началом работы проверьте, что все крышки машины закрыты, а контейнер для мусора правильно зафиксирован защелкой. Проведите осмотр машины, убедитесь в том, что все детали на месте и не повреждены.

### **Включение дисплея**

Вставьте пусковой ключ в панель рулевого колеса и поверните переключатель питания по часовой стрелке в положение «ON». После трех секунд дисплей покажет значение напряжения аккумулятора. Если напряжение низкое, пожалуйста, зарядите аккумулятор перед использованием.

### **Запуск машины**

- Сядьте на место водителя;
- Слегка нажмите на педаль тормоза и поверните ключ в положение «ON»;
- Приведите машину в рабочую зону с помощью рулевого колеса и кнопки движения вперед/назад (вперед для движения вперед, назад для обратного хода). Скорость движения регулируется от 0 до максимального значения давлением на педаль ускорения;
  - Нажмите кнопку включения подметания, чтобы начать подметать, и используйте рулевое колесо, педаль ускорения и кнопку движения вперед/назад, чтобы управлять машиной;
  - Контейнер для мусора должен быть закрыт во время подметания;
  - В этой подметальной машине реализовано автоматическое управление одной кнопкой. При нажатии кнопки функции подметания все двигатели подметания (включая двигатель основной щетки, двигатель боковой щетки и двигатель вентилятора) будут автоматически работать, а основная и боковая щетки будут автоматически опускаться.

### **Остановка машины**

- Отпустите педаль ускорения, чтобы остановить машину;
- Нажмите кнопку остановки подметания. Все функции подметания прекратятся, и боковые и основная щетки поднимутся;
- Поверните переключатель питания в положение «OFF».

### **Обратите внимание на следующие меры предосторожности при работе:**

- Не останавливайте машину на длительное время при включенной функции подметания. Вращение щеток может оставить нежелательные следы на земле.
- Если вам нужно собрать крупный легкий мусор, вы можете поднять переднюю панель машины, нажав на педаль подъема, помните, что, когда передняя панель поднята, мощность всасывания уменьшается.

- Чтобы хорошо очистить машину, обязательно очистите сетку фильтра. Для этого остановите машину и нажмите включатель вибрации фильтра примерно на 1 минуту. После очистки фильтра можно возобновить операцию подметания. При отсутствии функции вибрации воспользуйтесь рычагом для стряхивания пыли на задней панели машины.

- В процессе работы необходимо включать вибрацию фильтра в среднем каждые 30 минут (в зависимости от количества мусора в рабочей зоне).

- Если фильтр засорен или контейнер для мусора переполнен, машина не может собирать мусор и не должна работать на влажной земле во избежание повреждения фильтра.

- Контейнер для мусора необходимо опустошать каждый раз после завершения работы и по мере заполнения.

### **Зарядка аккумулятора**

Кабель зарядного устройства должен иметь диаметр не менее 6 мм. Если в процессе зарядки необходимо прекратить процесс зарядки, выключите питание напрямую.



Зарядное гнездо расположено на правой задней стороне корпуса. В конце работы просто подключите разъем зарядного устройства к зарядному гнезду подметальной машины, как показано на рисунке.

### **Опустошение контейнера для мусора**



Если необходимо выбросить мусор, сначала потяните застежку контейнера для мусора вверх, а затем потяните ручку контейнера назад, чтобы отделить его от подметальной машины. После выбрасывания мусора вставьте контейнер в отсек подметальной машины, аккуратно продвиньте его вперед, а затем плотно нажмите на застежку вниз, чтобы закрепить контейнер на месте.

Надевайте перчатки перед опустошением контейнера для мусора! Осколки стекла, металлические детали или другой острый мусор, собранный машиной, могут повредить кожу рук.

Уплотнительная лента контейнера для мусора должна плотно прилегать к корпусу машины. Если она не прилегает, ослабьте зажим, вытащите контейнер и вставьте его снова.

### **Толкание/перетаскивание**

Если необходимо толкать или перетаскивать машину при неисправности или в выключенном состоянии, вначале убедитесь, что скорость перемещения машины не превышает 5 км/ч. При движении вперед переключите кнопку направления движения на движение вперед, при движении назад – на обратный ход.

### **После использования машины**

- Выключите подметание, чтобы поднять основную и боковые щетки;
- Нажмите кнопку вибрации фильтра;
- Опустошите контейнер для мусора;
- Вытащите ключ из переключателя питания;



- Когда машина не работает, щетки должны быть подняты во избежание их деформации.

#### **2.4 Техническое обслуживание, хранение и транспортировка**

Срок службы машины и безопасность эксплуатации должны быть обеспечены надлежащим текущим техническим обслуживанием машины.

Условия обслуживания и хранения:

Температура окружающей среды: +5 °C ~ +40 °C;

Относительная влажность воздуха: 5% - 70%;

Среда без токопроводящей пыли и опасности взрыва;

Среда без коррозионных газов или паров;

Вентиляция, отсутствие вибрации, пространство спереди и сзади не менее 300 мм.

1. Техническое обслуживание подметальной машины должно производиться персоналом, обладающим профессиональными знаниями, с использованием запасных частей, предоставленных производителем.

2. После использования машины своевременно проверяйте щетки и колеса машины, убирайте запутавшиеся в них ленты, нити, ткань и другой мусор.

3. Храните машину в сухом помещении, недоступном для детей.

4. Транспортируйте машину в заводской упаковке. Не допускайте падения, опрокидывания коробки с машиной, падения на нее тяжелых предметов.

#### **Если машина не будет использоваться в течение 30 дней, выполните следующее:**

- Отсоедините разъем аккумулятора.
- Храните машину в чистом и сухом месте.

#### **Первое использование**

После первого использования (первые 8 часов) необходимо проверить следующее:

- Проверьте, не ослаблены ли соединительные и крепежные детали.
- Проверьте, целы ли видимые части.
- Проверьте щетки на предмет чрезмерного износа.

Для выполнения операций по техническому обслуживанию необходимо остановить машину (выключить пусковой выключатель) и при необходимости извлечь аккумулятор. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте раздел руководства по технике безопасности.

#### **Замена и установка основной щетки**

- Убедитесь, что машина находится в устойчивом положении.
- Откройте боковую панель машины, с помощью торцевого ключа снимите коромысло главной щетки, уплотнительную пластину и крепежную гайку.

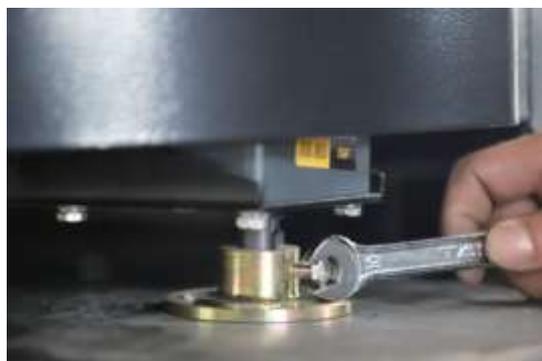


- Выньте изношенную основную щетку, установите новую основную щетку, сначала установите гайку уплотнительной пластины, затем установите гайку опоры крыла и, наконец, установите гайку коромысла;
- Включите подметание, Двигатель главной щетки, двигатель боковой щетки, двигатель вентилятора и тяговый двигатель начнут работать одновременно; наблюдайте, нет ли ненормального вращения основной щетки. Если вращение нормально, закройте боковую панель и очистите ее от пыли при необходимости.

### Замена боковой щетки

Убедитесь, что машина находится в устойчивом положении.

- С помощью шестигранного ключа ослабьте болты крепления боковой щетки и надавите на боковую щетку вниз, теперь боковая щетка может быть снята.
- Держите фланец новой боковой щетки шпоночной канавкой вверх, закрепите ее на двигателе боковой щетки, затяните винты, придерживая боковую щетку обеими руками так, чтобы она не упала.



### Обслуживание аккумулятора

Подметальная машина питается энергией от четырех 12-вольтовых свинцово-кислотных необслуживаемых батарей. Напряжение системы составляет 48 В.



- Когда машина работает в течение определенного периода времени, заряд аккумулятора падает, и когда последняя полоса индикатора мощности мигает, это указывает на то, что мощности не хватает, и аккумулятор необходимо своевременно зарядить.

- При обслуживании аккумулятора, пожалуйста, надевайте защитные перчатки, чтобы избежать контакта открытой кожи с кислотой.

- Проверьте, не изношен ли соединительный провод аккумулятора и не ослаблены ли контактные части и при необходимости замените их.

- Клеммы аккумулятора должны быть чистыми и сухими, на них не должно быть мусора и пыли, которые крайне неблагоприятны для аккумулятора и могут привести к его перегоранию.

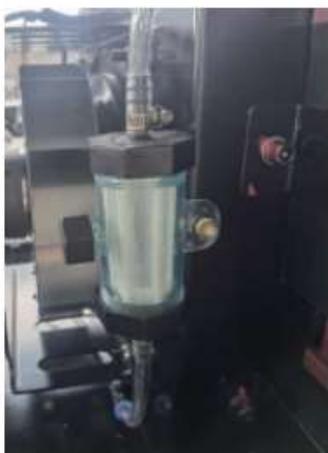
- Чтобы продлить срок службы аккумулятора, его следует заряжать вовремя после использования. Глубокая разрядка строго запрещена. Емкость аккумулятора при глубокой разрядке будет уменьшаться, а срок службы сократится.

- Правильный способ зарядки свинцово-кислотного аккумулятора: сначала подсоедините аккумулятор, затем подключите к сети; при полной зарядке сначала отключите сеть, затем извлеките аккумулятор.

Если аккумулятор используется каждый день, пожалуйста, восполняйте заряд вовремя. Независимо от того, сколько осталось энергии, аккумулятор необходимо полностью зарядить.

- Если машина не будет использоваться в течение длительного времени, полностью зарядите аккумулятор, отсоедините положительный полюс аккумулятора и уберите его на хранение при комнатной температуре в сухое закрытое помещение вдали от источников пламени. Аккумулятор, находящийся внутри машины при хранении, будет продолжать разряжаться.

### Очистка фильтра водяного клапана



Открутите верхнюю резьбовую крышку фильтра, выньте находящуюся внутри сетку фильтра и очистите ее чистой водой.

### 2.5 Распространенные неисправности и причины их устранения

Проблема	Возможные причины	Решение
Основная щетка не работает.	Перегорел предохранитель основной щетки.	Замените предохранитель основной щетки.
	Перегорел двигатель основной щетки.	Замените двигатель основной щетки.
	Тепловая перегрузка двигателя.	Подождите 5-10 минут, после охлаждения двигателя можно перезапустить и начать работу.
	Перегорел контактор постоянного тока.	Замените контактор постоянного тока.
Боковая щетка не работает.	Перегорел предохранитель боковой щетки.	Замените предохранитель боковой щетки.
	Перегорел двигатель боковой щетки.	Замените двигатель основной щетки.
	Тепловая перегрузка двигателя.	Подождите 5-10 минут, после охлаждения двигателя можно перезапустить и начать работу.

Проблема	Возможные причины	Решение
	Перегорел контактор постоянного тока.	Замените контактор постоянного тока.
Вентилятор не работает.	Перегорел предохранитель вентилятора.	Замените предохранитель вентилятора.
	Двигатель вентилятора перегорел.	Замените двигатель вентилятора.
	Контактор постоянного тока перегорел.	Замените контактор постоянного тока.
	Тепловая перегрузка двигателя.	Подождите 5-10 минут, после охлаждения двигателя можно перезапустить и начать работу.
Основная щетка, боковая щетка, вентилятор не работают одновременно.	Контактор постоянного тока перегорел.	Замените контактор постоянного тока.
	Тепловая перегрузка двигателя.	Подождите 5-10 минут, после охлаждения двигателя можно перезапустить и начать работу.
Распыление воды не работает.	Перегорел предохранитель водяного насоса.	Замените предохранитель водяного насоса.
	Перегорел двигатель водяного насоса.	Замените двигатель водяного насоса.
Насос работает, но эффект распыления воды не очевиден.	Форсунка засорилась.	Снимите форсунку и промойте ее чистой водой.
	Фильтр засорен.	Разберите фильтр и промойте его чистой водой.
Насос работает, но распыление не работает.	Сгорел электрический водяной клапан.	Замените электрический водяной клапан.
	Преобразователь постоянного тока 48В/24В перегорел.	Замените преобразователь.
Световой сигнал не работает.	Переключатель с ключом не включен.	Поверните переключатель из положения «OFF» в положение «ON».
	Перегорел предохранитель выключателя.	Замените предохранитель выключателя.
	Аккумулятор разряжен.	Используйте мультиметр, чтобы убедиться, что общее напряжение аккумулятора 48 В (42 – 52,8 В).
	Переключатель с ключом поврежден.	Замените переключатель.
Машина не движется с места.	Контроллер поврежден.	Замените контроллер (убедитесь в неисправности контроллера).
	Педали ускорения повреждены.	Замените педали ускорения.
	Тяговый двигатель поврежден.	Замените тяговый двигатель.
Машина не работает, но при включении переключателя есть звук.	Аккумулятор разряжен.	Используйте мультиметр, чтобы убедиться, что общее напряжение аккумулятора 48 В (42 – 52,8 В).
	Контактор постоянного тока перегорел.	Замените контактор постоянного тока.
Машина не работает.	Ключевой переключатель поврежден.	Замените переключатель.
	Аккумулятор разряжен.	Используйте мультиметр, чтобы убедиться, что общее напряжение аккумулятора 48 В (42 – 52,8 В).
	Контактор постоянного тока перегорел.	Замените контактор постоянного тока.

### 3. Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев или 1200 моточасов со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

#### Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии



производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

**Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

**Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:**

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.



### Порядок подачи рекламаций:

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

**ВНИМАНИЕ:** Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

**Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.**

**Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.**

**Торговая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.**

**При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.**

### Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания

Комплектующие	Срок гарантии
Колеса, щетки и подшипники	гарантия отсутствует
Аккумулятор и зарядное устройство	6 месяцев
Двигатель	1 год
Тормозная система	6 месяцев
Элементы управления	1 год

Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).





**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ  
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**

**МОДЕЛЬ:**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**

**ДАТА ПРОДАЖИ:**  /  /

**ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:**

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:**

**КОМПАНИЯ:**

**АДРЕС:**

**КОНТАКТЫ:**  ТЕЛ:

**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

Регламент ТО						
Регламент ТО						
Регламент ТО						
Регламент ТО						
Гарантийный ремонт						
Плановый ремонт						
Дата прохождения ТО						
Исполнитель						

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_ М.П.

